DEDICATION OF OFFERINGS

(Yo so) bhagavā araham sammāsambuddho

To the Blessed One, the Lord, who fully attained perfect enlightenment,

Svākkhāto yena bhagavatā dhammo

To the Teaching, which he expounded so well,

Supatipanno yassa bhagavato sāvakasaṅgho

And to the Blessed One's disciples who have practiced well,

Tammayam bhagavantam sadhammam sasangham

To these—the Buddha, the Dhamma, and the Sangha—

Imehi sakkārehi yathāraham āropitehi abhipūjayāma

We render with offerings our rightful homage.

Sādhu no bhante bhagavā sucira-parinibbutopi

It is well for us that the Blessed One, having attained liberation,

Pacchimā-janatānukampa-mānasā

Still had compassion for later generations.

Ime sakkāre duggata-paņņākāra-bhūte patiggaņhātu

May these simple offerings be accepted

Amhākam dīgharattam hitāya sukhāya

For our long-lasting benefit and for the happiness it gives us.

Arahaṃ sammāsambuddho bhagavā

The Lord, the Perfectly Enlightened and Blessed One—

Buddham bhagavantam abhivademi

<u>I</u> render homage to the Buddha, the Blessed One.

(Bow.)

(Svākkhāto) bhagavatā dhammo

The Teaching, so completely explained by him—

Dhammam namassāmi

I bow to the Dhamma.

(Bow.)

(Supaṭipanno) bhagavato sāvakasaṅgho

The Blessed One's disciples, who have practiced well— Saṅgham namāmi

I bow to the Sangha.

(Bow.)

PRELIMINARY HOMAGE

(Handa mayam buddhassa bhagavato pubbabhaga-namakaram karomase)

[Now let us pay preliminary homage to the Buddha.]

(Namo tassa) bhagavato arahato sammāsambuddhassa

(Three times.)

Homage to the Blessed, Noble, and Perfectly Enlightened One. (Three times.)